

【專題報導】前進ISST



流淚撒種的必歡呼收割

台灣沙遊治療學會常務理事
 國際與美國沙遊學會教師證照
 梁信惠

『流淚撒種的必歡呼收割』這句聖經的話（詩篇126：5）真是應驗了；這是在瑞士蘇黎士旁的Kartause Ittlingen發生的。當碧玲與璨如報告完我們的Sandplay with Extremely Devastated Flood Victims in Taiwan, 我們所接受的鼓掌，歡呼與肯定是遠超過我們所能想像的。而大家給我們的鼓勵也是始料未及的。在這時刻，我覺得在這之前我們所有的辛苦、血汗與努力絕對是值得的。

自從我們決定參加這個發表以後、我們就積極的準備Presentation的內容。碧玲與璨如更是不惜花費時間、約在臺中相遇、積極討論報告的細節。因為我記得我第一次發表時的經驗、就建議她們必須把講稿先念四次、背熟了就比較不緊張。幸運的是我們在發表的前一晚竟有時間在我是唯一的聽眾下預演、她們的表現真是可圈可點、讓我直呼Thumbs up!走出她們的房間、而走回遠在另一邊的我房間、外面一陣細雨、雖沒雨傘、我也樂乎乎、不介意。

發表那天的風雨似乎回響著我們主題的內容Flood; 而在前一晚我的夢也回應著同樣的心情。夢是這樣的：我帶著我的兩個孩子們出去、要到爸爸工作的地方。雨下的很大、我撐著大雨傘罩著他們。因為雨太大了，我們只好找地方避雨。躲在屋簷下，我在想什麼是最好的方法去我先生工作的地方。是坐公車還是計程車呢？在想之間我就醒過來。好玩的是當我把這夢分享時、碧玲大笑說孩子們就是她與璨如！哈、我竟沒想到。這也是為什麼夢是這麼吊詭與有趣的。而更好玩的是Harriet Friedman（曾來台灣教我們的美國老師）見到我時的反應是："You are a proud mom!"這之後、我們受到informal的邀請、於明年的美國年會發表這份報告。我已把Proposal送出去。希望能被邀請。據說今年在瑞士的世界年會有不少Proposals是被拒絕的。所以我們真是幸運能被選上。在此我想向大家預告及宣傳明年的美國年會是在五月三十一日開始至六月三日舉行。地點是風光明媚的舊金山。請大家盡量把時間留下來踴躍參加。



梁老師與容格的孫子合影

車、而且如沒趕到直達公車（下午只有一班），就必須在下車後走十分鐘。

對我來說，這麼複雜的Journey讓我蠻擔心及膽怯。通常睡眠很順暢的我竟有好幾天做噩夢，沒法睡好。還有回程必須在蘇黎士機場過夜，因為是一大早的飛機，怕去住旅館會來不及趕到，且又會增加一大筆錢。談到在機場過夜，這是人生的第一次。在大家貼心的替我找到一個好地方後，這Star Buck之Love seat (雙人椅) 竟成為我的睡床。更好笑的是我竟然可睡著而旁邊的人還有打呼的。這些人生的第一次讓我想到榮格學派所講的Dark night journey (暗夜之旅程)。它雖然可怕但也可算是Initiation 而很值得了。

我們這次的參與、還有很多值得報告的。譬如Rose Garden 的開幕禮、幾位老師的精彩演講、走labyrinth (迷宮)、爬那兩旁充滿果實累累（葡萄）的山坡、兩匹駿馬出現在演講大廳的窗口、參觀博物館與圖書館、還有最值回票價的榮格塔樓之旅。榮格的孫子親自當導遊、真過癮。因篇幅的關係、只好割愛、不多寫了。請大家直接向參與的人詢問並看照片就好了。

總而言之、我衷心感謝上帝、讓我本是很害怕很抗拒的一場旅程變成美好的經驗與回憶。我最後的一句話還是『流淚撒種的必歡呼收割！』



2011我在瑞士Ittingen

台灣沙遊治療學秘書長
陳碧玲

當收到梁老師寫來的e-mail，告訴我們！投稿被ISST接受了！當時心中好高興，不敢相信美夢成真！先生得知我要去瑞士報告，為表示對我的支持，也決定將今年度家庭旅遊的地點選在瑞士，我可以先與家人旅行，再與燦如及梁老師在蘇黎士會合，一起前往Ittingen。行程既定，剩下來的的工作就是準備報告內容了。

時間像一個沙漏開始倒數計時，距離八月要報告約有半年的時間。用英文報告梁老師是身經百戰，我和燦如則像兩隻菜鳥，心中毫無章法；加上我們三人分別住在不同的城市，都有工作，見面並不容易。於是，我和燦如開始嚐試一週一次的網路視訊，進行討論；數週後發現，需要兩人一起觀看所有沙圖效果才會好，於是我們每週四早上在台中高鐵站的星巴克見面，她南下，我北上，討論幾個小時，再各自回去上班。就這樣報告的架構與內容逐漸形成，再約梁老師一起討論，老師給我們意見，我們再修改，如此來回數次後定稿。

接下來寫成英文全文又是一段艱苦的路程，由於時間的壓力，我先找人幫忙把稿子大致翻成中文，若經討論要修正就自己來，再找英文老師協助訂正，如此來回一兩個月，英文稿在五月底完成。最後一關是製作簡報檔（PPT），光是英文簡報、個案沙圖與表格又折騰了我一個月。還記得要與家人出發前往瑞士的前兩天，我才匆匆忙忙的收拾行李上飛機，拋下沒寫完的明年度系上評鑑的初稿、學會年底工作坊尚無法出爐的宣傳簡章，出發前往歐洲花園--瑞士，展開兩週與家人的火車旅行。

8月25日梁老師、燦如和我三人終於在蘇黎世會合，另一名台灣團員就是大家熟悉的陸雅青老師，四人抵達了會場--Ittingen。Ittingen地方不大，很適合全體與會人員入住並開會，因離市區遙遠，成員沒地方跑，自然會出席每一個活動與議程。輕鬆的花園歡迎酒會、城市參觀及每天一起用餐使我們有機會跟更多人互動，如大家熟悉的Rie和她的先生、Harriet、Liza、Gita Morena（「綠野仙蹤與心靈療癒：從沙遊療法看歐茲國的智慧」一書作者），很不同於上次去日本京都開會的經驗，當然即將要報告的壓力一直都在。好在前一夜我和燦如在老師的指導下做了一次「預演」，心中有比較踏實的感覺！

報告當天來了好些人。Rie是我們的chairperson，其他如Harriet、Liza、Gita Morena和一些新朋友都到場給我們打氣。老師

像隻母雞般帶我們兩隻小雞陸續登場，我是第二報告人，現在回想起來都不記得自己如何報告完那25分鐘，接著的討論我用英文回答了些什麼，只記得好像我慢慢放鬆了，表達也更多了。會後成員紛紛跟我們個別回應，好多的溫暖與擁抱，融化了國界、語言及陌生的邊界。

分組報告完回到大會場，接著要由五位chairperson報告各組的情形。輪到Rie報告時，她好詳細的唸出梁老師、燦如和我的基本資料，她甚至用中文念我們的名字，讓我們當場好感動！成員回饋時，又有幾名當時參加我們報告那組的成員起來說他們的感受和回應，我不知如何形容當時的氛圍，從來不曾在一個擁有三十幾個國家的國際會議中聽到自己國家的名字--Taiwan一直被提到，我的內心好澎湃，眼淚差點流出來！

第四天上午有三個小型演講，其中之一是一位德國的精神科醫師的報告，題目是關於「惡水中的彩虹」的案例。他的表達極好，提到很多彩虹的象徵，因為我報告的個案中彩虹是極為重要的物件，加上我在寫的象徵就是彩虹，所以，中場休息時我鼓起勇氣向他分享我的經驗並希望能閱讀他的全文。休息結束開始討論時，他也把我對他的回應說出來，台灣的名字又再被提一次。

另一個美好的記憶是最後一晚的gala dinner，不但有美食、美酒，還有現場演奏的樂團與演唱的歌手，因為報告已結束，半年來的壓力通通一掃而光，心情好輕鬆，我、梁老師和燦如三人享受著音樂，並跟著大家跳舞狂歡一夜。

若你問我花那麼多錢和時間去準備瑞士這趟報告值得嗎？我想，如果時光倒流，我還會再作一次，因為我知道在淬鍊中，我已變得不一樣，好像蟄伏在地底下多年的蟬，終於飛上樹梢發出自己的聲音。2011年的瑞士之旅是一趟美好的超越與擴展之旅。



與Rie Rogers Mitchell合影



啟蒙之旅——瑞士之行

交通大學諮商心理師
李璨如



當梁老師通知我們報告被ISST接受時，心裡是既高興又緊張，高興的是有機會在國際舞台發表論文；緊張的是懷疑自己是否能用相當有限的英文能力讓別人了解自己。然而，在知道自己去瑞士的旅費高達10萬以上，且無任何補助，心裡卻常常盤踞著臨陣脫逃的念頭。許多朋友都笑稱這是貴婦之行，因為旅費非常的「高貴」，我常常想：為了20分鐘的報告，必須付出10幾萬台幣，到底是為了甚麼？非常慶幸當時沒有被自己的陰影蒙蔽，接受生命中所有的事情之後，現在才發現這一切的意義…

安頓心情之後，決定讓自己體會一下背包客的感覺。從未一個人出國，也未曾到過的歐洲，加上語言上的障礙，興奮、恐懼的心情總是在心裡共伴出現。懷抱著一種慷慨赴義的心情前往未知的國度就像是一個人要獨自在深山裡度過四天一樣需要很大的勇氣。然而，我深知這樣的旅行是挑戰自己很好的機會，現在想想，那一段時間確實讓自己劣勢功能清楚地呈

現出來。

瑞士便利的交通與時間的準確性，即使不知道沿途的站名，也可以根據時間來判斷下車的時機。以觀光著稱、分不清是遊客還是當地人，

讓我即使是少數的黃種人也可以感到很安心。帶著這樣的安心，讓自己潛意識可以自由地領著自己，坐上最最恐懼的纜車，安排了一場治療纜車恐懼症的洪水法，挑戰自己以為的極限。經過短短三天的探險，體驗完完全全的與自己同在，見到熟悉的戰友碧玲和梁老師、陸雅青老師之時，代表我的另一場戰鬥即將拉開序幕。

會議的開始就是很歐洲式的開幕方式，一群人在鋪滿草地的玫瑰園裡、喝著白酒、吃著點心、彼此寒暄交談。如果說這是一個自我發現之旅，從這一點看來，總算認清了自己在外語社交上的自閉狀態。雖然美景、美酒、美食當前，我卻因為報告的壓力天天感受神經緊繃，自動排除練習英文、結交外國朋友的心

情。然而，在報告結束之後，一些聽過我們報告的人都會主動來找我們聊聊，使我必須打開自己的繭，讓自己「國際化」一點。但也因為這樣的開放自己，發現人跟人其實可以更接近。

這次參加ISST的經驗跟上次去京都的經驗截然不同，除了有上台報告的緊張壓力之外，整個會議行程的安排和上次也有很大的差別。最大的差別是大家五天的時間都是朝夕相處，就像參加一個營隊一樣，有很多機會可以認識各個國家的人。雖然很多人都曾參加京都的會議，但是好像這次才是第一次見面、認識、成為朋友。此外，我和碧玲也見習了ISST的開會狀況，感覺像是小型的聯合國，每個人拿著自己的票在空中揮舞。或許場內有某種特殊的氣氛正在流動著，但對於列席身分的我卻是感覺相當的有趣。

此行，對於很多人的支持、鼓勵，讓我在異地裡感受特別的溫暖。梁老師在上台報告的前一天晚上特地幫我們預演，提供文句修飾與技術指導；Gita老師在晚餐時傳授上台報告的秘訣；Harriet前來會場助陣；擔任主持人的Rie更是在所有一百多位的與會者面前大大的介紹台灣沙遊學會的狀況和我們的報告內容，頓時讓我感受到身為台灣人的驕傲，也讓很多沒有聽過我們報告的人對我們留下深刻印象。

雖然會議上令人振奮的報告內容在記憶裡已經變得有點模糊，但是我相信它們會跟那裏的陽光、食物、擔任督學的馬，以及那些熟悉的外國面孔將會成為我的精神糧食，滋養、鼓勵怠惰的心趕快往前。



ISST對沙遊治療師考試之資格規定

旅美學人
朱惠英整理

ISST國際沙遊總會

受訓資格 Qualifications for the Training

申請者須具備下列資格

- ◎具有大學學歷之醫師、心理師、教師、神職人員、臨床社工師或是接受人文與社會科學領域之專業訓練者。
- ◎未具備大學學歷但能展現相當之教育程度者也列入考慮之列。
- ◎經由正規學習管道具備心理病理學、心理診斷與心理治療之知識，並有實務工作經驗者。
- ◎經由個人心理分析或是其他門派之訓練下，達致相當程度之內在成熟度與內省能力。
- ◎必須具有在該國/該地區從事心理治療工作之執照。
- ◎在特殊情形下可有例外。



100年捐款名單如下

梁信惠10,250元·關懷者2,340元

認證程序 Certification Process

經由ISST會員完成個人沙遊歷程後進行常規訓練課程。

- 1.理論課程至少要100小時，並且是要依據 Dora Kalff學派之模式，以榮格學派之理論授課的課程。
- 2.兩篇書面報告，至少10頁但不可多於20頁，單行間格。其中至少一篇必須包含沙遊臨床工作之內容。
- 3.至少要向兩位不同督導進行個督與團督。總督導時數由各國學會認定，其中需由教師成員 (teaching member) 進行至少80小時的個督和團督，其中的個督時數至少要30小時，剩餘之50小時團督，可在至少分為10次有報告案例的團督中完成。ISST認為督導老師需不同於個人歷程之治療師。
- 4.個案研究報告至少30頁，至多不超過50頁，單行間格。個案研究報告需經由3位ISST的教師成員之閱讀與評論並通過，其中一位必須和申請者所屬之會員國不同。申請者之個人治療師與個案督導不得擔任評論人。評論人將提供一份該個案研討之評論報告給予指導人 (advisor) 與候選人。個案報告書評論人之費用由該國訂定。

活動預告 《南北沙遊期刊讀書會》

沙學沙遊期刊研討會 (TSA Sandplay Journal Gathering)

為了增進沙學會員之交流與學術之長進、梁信惠老師決定奉獻她一些時間來指導沙遊期刊研討會、歡迎對於閱讀英文期刊有興趣的會員來參加。

※相關詳細訊息請見本會網站 <http://www.sandplay.org.tw>

《2011年台灣沙遊治療學會冬季工作坊》

Kalffian Sandplay容格取向的沙遊療癒歷程

台灣沙遊治療學會擬於今年12月7日至9日假亞東紀念醫院14樓國際會議廳舉辦年度冬季工作坊，邀請現任美國沙遊治療師學會 (STA) 理事會副會長Audrey Punnett 來台灣舉辦工作坊，並於台北、高雄兩地進行數場團體與個別督導。

Dr. Punnett是位學經歷俱佳的學者與心理治療專業人士，她是國際沙遊學會 (ISST) 的治療師及教師會員；現任美國沙遊治療師學會 (STA) 理事會的副會長，並即將於2012擔

任STA理事會主席；亦為美國認證的遊戲治療師督導、美國精神治療師學會的會員和專科醫師和精神病學的臨床教授，並且是容格分析交流學會認證的兒童、青少年與成人心理分析師，蘇黎士國際分析心理學會 (IAAP) 的會員。

我們誠摯地邀請您參與本會的年度工作坊，共同探訪人類心靈的結構與療癒力。

※報名資訊請至本會網站下載。

<http://www.sandplay.org.tw>